

# Régulateurs de pression automoteurs série 2371



## Vannes de décharge pour l'industrie alimentaire et pharmaceutique

Type 2371-00 · réglage de la consigne pneumatique

Type 2371-01 · réglage de la consigne manuel

### Application

Vannes de décharge pour l'industrie alimentaire et pharmaceutique plage de réglage de 0,3 à 6 bar (5 à 90 psi) ·  $K_{VS}$  de 0,1 à 25 ( $C_V$  de 0,12 à 30) · Diamètre nominal DN 15 à 50 (NPS 1/2 à 2) · pour liquides et gaz de 0 à +160 °C (32 à 320 °F) · pression de service max. (pression d'entrée) 10 bar (150 psi)

La vanne s'ouvre par **augmentation** de la pression d'entrée



### Caractéristiques spéciales

- Régulateurs de pression proportionnels pour l'utilisation dans l'industrie alimentaire et pharmaceutique
- Les surfaces internes en contact avec le fluide ont une rugosité de surface  $R_a \leq 0,8$ ; surfaces externes microbillées verre.
- Inox 1.4404 (316L) ou 1.4409 (CF3M)
- Matériaux agréés FDA
- Corps équerre
- Corps sans zone de rétention
- Surveillance de fuite de la membrane

### Exécutions

**Vannes de décharge** avec membrane pour réglage de la pression d'entrée  $p_1$  sur la consigne pré-réglée.

Le réglage de la consigne s'effectue en pneumatique <sup>1)</sup> pour le type 2371-00. Pour le type 2371-01, la consigne est réglée mécaniquement par le ressort de consigne.

**Vanne équerre** · exécution usinée dans la masse · DN 15 à 50 (NPS 1/2 à 2) · avec clapet à étanchéité métallique ou clapet spécial en étanchéité souple · pression max. 10 bar (150 psi)

Equipés avec un blocage de la course pour garantir la position ouverte du clapet pour CIP (Cleaning In Place) ou SIP (Sterilisation In Place). Avec le blocage de la course, le clapet remonte et la vanne s'ouvre permettant un nettoyage CIP ou SIP.

**Type 2371-00/2371-01** exécution supplémentaire avec blocage de la course pneumatique

**Type 2371-01** exécution supplémentaire avec blocage de la course manuel.

### Raccordements

**Emboutis à souder:** DIN 11866 série A = DIN 11850 série 2 / DIN 11866 série B / DIN EN ISO 1127 série 1 / DIN 11866 série C = ASME-BPE 2007 = ASTM A-270 = BS 4825 / DIN EN ISO 1127 / ISO 2037 / SMS 3008 = NF A 49-249

**Raccords filetés:** DIN 11864-1 GS Forme A séries A, B, C / DIN 11887 A série 1 / ISO 2853 = IDF / SMS 1146

**Raccords Clamp:** DIN 11864-3 NKS Forme A séries A, B, C / DIN 32676 séries A, B, C / ISO 2852 / BS4825 Part 3 = ASME BPE

**Raccords à brides:** DIN 11864-2 NF Forme A séries A, B, C.

<sup>1)</sup> Alimentation externe (par ex. air comprimé) nécessaire



Fig. 1 · Type 2371-00



Fig. 2 · Type 2371-01 – Exécution avec blocage de la course –

## Exécutions spéciales

Matériau: corps et clapet en 1.4435, matériaux spéciaux sur demande

Conception: corps DN 50 avec raccords DN 65

Étanchéité du clapet: PEEK naturel (Victrex® 450G)

Rugosité interne:  $R_a \leq 0,6 \mu\text{m}$  (poli) ou  $R_a \leq 0,4 \mu\text{m}$  (poli satiné ou poli miroir)

Rugosité externe:  $R_a \leq 0,6 \mu\text{m}$  (poli)

Raccordements: DIN EN 1092-1 B2, ASME B16.5 Class 150, autres raccords sur demande

## Fonctionnement

Le fluide circule dans le corps de vanne (1) selon le sens de fermeture du clapet (sens de la flèche). Le débit passant entre le clapet (3) et le siège (2) varie en fonction de la position du clapet (3).

Au repos, la vanne est fermée. La vanne s'ouvre lorsque la pression amont  $p_1$  de la vanne augmente au-dessus de la consigne préréglée. La pression d'entrée  $p_1$  varie en fonction du débit.

L'orifice de contrôle (11) sur le corps permet de détecter une éventuelle non-étanchéité de la membrane (4/4.1) ou une rupture de celle-ci. Pour le type 2371-00 ( $K_{VS}/C_V = 25/30$ ), un coude amovible peut être raccordé sur l'orifice. Une éventuelle fuite de fluide peut ainsi être évacuée.

## Type 2371-01 - Exécution avec réglage de la consigne mécanique (voir fig. 3)

Au repos, le ressort de consigne (7) maintient la vanne en position fermée. Lorsque la pression d'entrée  $p_1$  qui agit sur la membrane (4) dépasse la force de la consigne, la vanne s'ouvre.

Le réglage de la consigne s'effectue avec une clé six pans (clé de 8), qu'il faut introduire par l'orifice de réglage (6.1) situé sur le corps (6) et sur la vis de consigne (6). Pour cela, le bouchon doit d'abord être retiré. Si nécessaire, la vis de consigne peut être bloquée par la vis de fixation (12) dans la partie supérieure du clapet. Ainsi, en cas de vibrations par exemple, la vis ne se desserre pas et la consigne n'est pas modifiée.

En tournant la vis de consigne dans le sens horaire, l'assiette de ressort remonte (7.1) et cela augmente la force des ressorts et la valeur de consigne. En tournant la vis de consigne dans le sens anti-horaire, les ressorts se détendent et la consigne diminue.

- 1 Corps de vanne
- 2 Siège
- 3 Clapet
- 4 Membrane (type 2371-01)
- 4.1 Membrane double (type 2371-00)
- 5 Partie supérieure du clapet
- 6 Vis de réglage de la consigne
- 6.1 Ouverture de réglage avec bouchon
- 7 Ressorts de consigne
- 7.1 Assiette de ressort
- 8 Corps de servomoteur, réglage de la consigne manuel
- 9 Raccord Clamp
- 10 Corps de servomoteur, réglage de la consigne pneumatique
- 11 Orifice de contrôle (surveillance de fuite)
- 12 Vis de fixation

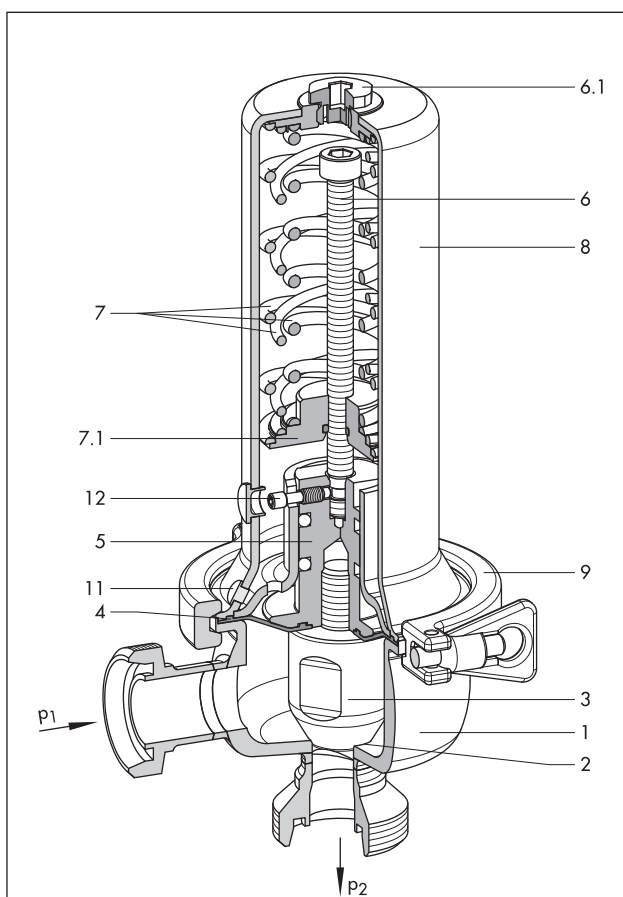


Fig. 3 - Vanne de décharge type 2371-01  
- Réglage manuel de la consigne -

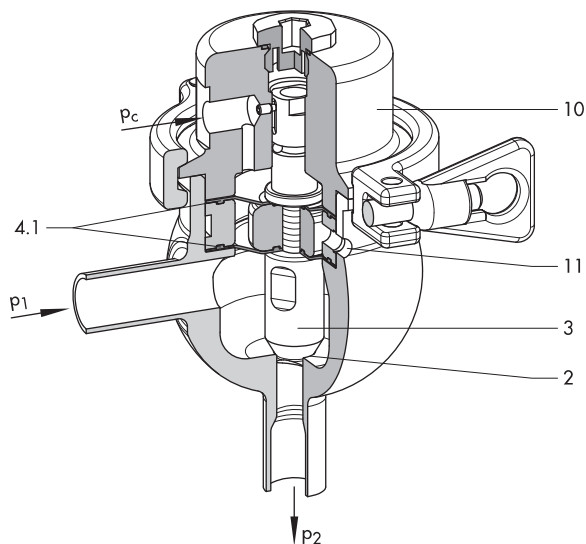


Fig. 4 - Vanne de décharge type 2371-00  
- Réglage de la consigne pneumatique -

- $p_c$  Pression de consigne, externe
- $p_1$  Pression d'entrée (pression amont)
- $p_2$  Pression de sortie (pression aval)

### Type 2371-00 - Exécution avec réglage de la consigne pneumatique (voir fig. 4)

Au repos, la pression de consigne  $p_c$  maintient la vanne fermée.

Lorsque la pression d'entrée  $p_1$  agissant sur la membrane dépasse la pression de la consigne  $p_c$ , la force exercée sur la membrane par la pression du fluide fait décoller le clapet (3) du siège (2). La vanne ouvre le débit. Ainsi, le rapport de réglage  $p_1/p_c$  n'est pas nécessairement 1.

En cas de pression d'entrée décroissante  $p_1$ , la force résultante diminue à nouveau. La vanne se ferme à nouveau lorsque la pression descend en-dessous de la pression de consigne  $p_c$ .

La double membrane (4.1) permet une sécurité limitée lors d'une éventuelle rupture de membrane et empêche ainsi que le fluide process et un fluide externe (par ex. air comprimé) ne se mélangent.

La vis (12) tient lieu de dispositif anti-arrachement pour le démontage des pièces internes du régulateur.

### Blocage de la course pour fonctionnement CIP- ou SIP

Les vannes de décharge types 2371-00 et 2371-01 peuvent être équipées respectivement d'un blocage de la course pour garantir la position ouverte de la vanne. Sur l'exécution avec blocage de la course, le clapet est bloqué en position ouverte. Ainsi, un nettoyage en position ouverte (CIP = Cleaning In Place ou SIP = Sterilisation In Place) est possible.

Le blocage de la course est disponible avec un servomoteur pneumatique supplémentaire avec raccord à air comprimé pour le type 2371-00/-01 ou avec un levier (manuel) pour le type 2371-01.

Le blocage de la course pneumatique et manuel n'influence pas la régulation, tant que celle-ci n'est pas activée.

Le dispositif de pression pour le blocage pneumatique de la course est placé sur la partie supérieure du corps. La position du servomoteur est indifférente, car la fixation axiale du servomoteur permet une rotation de 360°.

Avec le blocage manuel de la course, le levier est relié directement au clapet par la vis de consigne, permettant à la tige de clapet et au clapet de se déplacer sur son axe.

### Blocage de la course pneumatique – type 2371-00

(voir fig. 5) –

Pour l'ouverture de la vanne, une pression  $p_v = 1 \text{ bar}$  est admise sur le servomoteur. Ainsi, la tige de clapet décolle le clapet du siège en position ouverte. Une pression de consigne  $p_c$  ne doit pas être appliquée.

Afin que la vanne commute en fonction régulation, la pression  $p_v = 1 \text{ bar}$  doit simplement être retirée. Le ressort (16) tire l'unité de réglage vers l'arrière, de manière à ce que la tige de clapet soit à nouveau mobile pour la fonction régulation.

Pour la régulation, appliquer la pression de consigne  $p_c$  à nouveau.

### Blocage de la consigne pneumatique – type 2371-01 (voir fig. 5) –

Une pression  $p_v = 6 \text{ bar}$  dans le dispositif de pression ouvre la vanne. Ainsi le clapet décolle du siège en position d'ouverture. Afin que la vanne commute à nouveau en fonction régulation, la pression  $p_v = 6 \text{ bar}$  doit simplement être retirée. Le ressort (16) tire l'unité de réglage vers l'arrière, de manière à ce que la tige de clapet soit à nouveau mobile pour la fonction régulation.

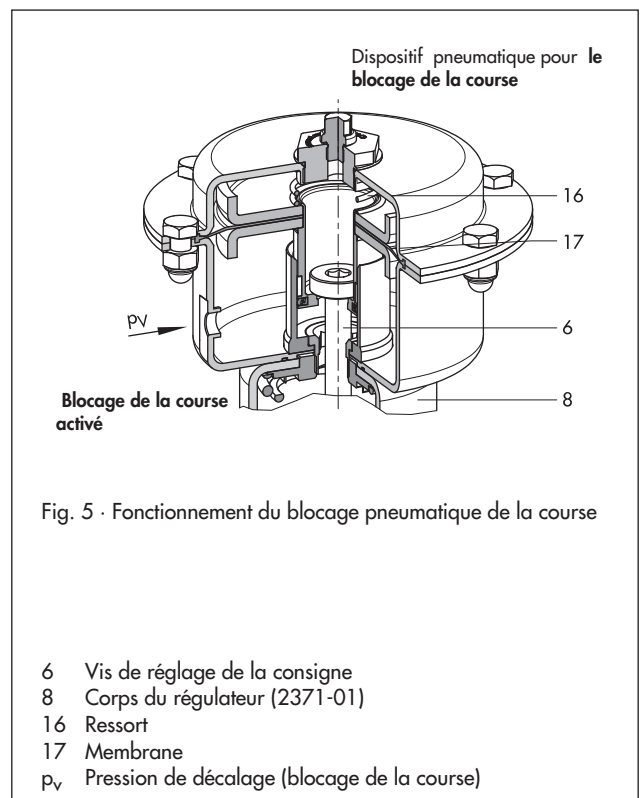


Fig. 5 - Fonctionnement du blocage pneumatique de la course

- 6 Vis de réglage de la consigne
- 8 Corps du régulateur (2371-01)
- 16 Ressort
- 17 Membrane
- $p_v$  Pression de décalage (blocage de la course)

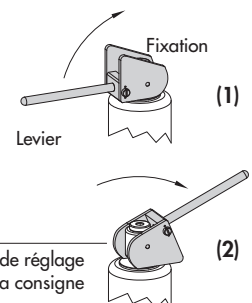
### Blocage manuel de la course – type 2371-01 –

Le type 2371-01 peut être équipé avec un blocage manuel de la course.

Le levier est relié directement au clapet avec la vis de consigne (1).

Lorsque le levier est rabattu manuellement de l'autre côté, le clapet est poussé contre la force des ressorts en position d'ouverture (2).

Pousser le levier vers l'arrière permet au levier de commuter en fonction régulation.



### Montage

Les régulateurs sont en exécution passage équerre.

– Monter la vanne exempte de tension sur la canalisation.

Veillez à respecter les points suivants...

– L'axe de vanne doit être vertical (corps de servomoteur orienté vers le haut) et de ce fait, le raccord d'entrée doit se trouver sur le côté.

– Sens du débit selon la flèche sur le corps (entrée sur le côté, sortie dessous).



**Tableau 1 · Caractéristiques techniques · Toutes les pressions sont en bar rel**

Vanne de décharge type 2371-00/-01		DIN					ANSI						
Diamètre nominal		DN 15	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50	NPS 1/2	NPS 3/4	NPS 1	NPS 1 1/4	NPS 1 1/2	NPS 2
Plage de consigne	Type 2371-00	0,3 à 6 bar					5 à 90 psi						
	Type 2371-01	0,3 à 1,2 bar · 1 à 3 bar · 2,5 à 4,5 bar 4 à 6 bar					5 à 18 psi · 15 à 45 psi · 35 à 65 psi 60 à 90 psi						
Pression max.		10 bar					150 psi						
Temp. max. adm.	Plage de temp. de fonctionnement	0 °C à +160 °C					32 °F 320 °F						
	Temp. de stérilisation	180 °C à 30 minutes					356 °F à 30 minutes						
Classe de fuite selon DIN EN 60534-4   ANSI/FCI 70-2		Etanchéité métallique: classe I ( $\leq 0,05\%$ du $K_{VS}/C_V$ ) Etanchéité souple: classe IV ( $\leq 0,01\%$ du $K_{VS}/C_V$ )											
Rugosité et traitement de surface	externe	Microbillé verre <sup>1)</sup> · $R_a \leq 0,6 \mu\text{m}$ , poli											
	interne	$R_a \leq 0,8 \mu\text{m}$ , usiné fin <sup>1)</sup> · $R_a \leq 0,6 \mu\text{m}$ , poli $R_a \leq 0,4 \mu\text{m}$ , poli satiné · $R_a \leq 0,4 \mu\text{m}$ , poli miroir											

<sup>1)</sup> Exécution standard

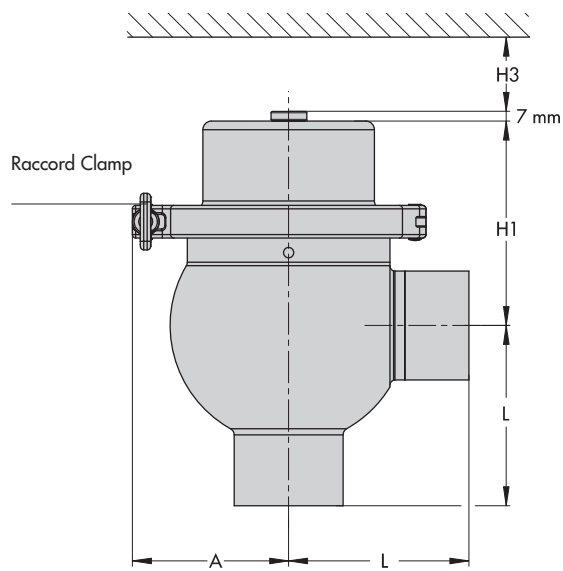
**Tableau 2 ·  $K_{VS}$  et  $C_V$** 

Vanne de décharge	Type 2371-00											
	DIN ( $K_{VS}$ )						ANSI ( $C_V$ )					
Exécution	DN 15	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50	NPS 1/2	NPS 3/4	NPS 1	NPS 1 1/4	NPS 1 1/2	NPS 2
$K_{VS}/C_V$	-		25			-		30				
	0,1 à 0,25		1			0,12 à 0,3		1,2				
	0,4 à 0,63		1,6 à 2,5			0,5 à 0,75		2 à 3				
	1 à 2,5		4			1,2 à 3		5				
	-		6,3 · 10			-		7,5 à 12				
Vanne de décharge	Type 2371-01											
$K_{VS}/C_V$	0,1 à 0,25		1			0,12 à 0,3		1,2				
	0,4 à 0,63		1,6 à 2,5			0,5 à 0,75		2 à 3				
	1 à 1,6		4			1,2 à 2		5				
	2,5		6,3 à 10			3		7,5 à 12				

**Tableau 3 · Matériaux · N° de matériaux selon DIN EN et ASTM**

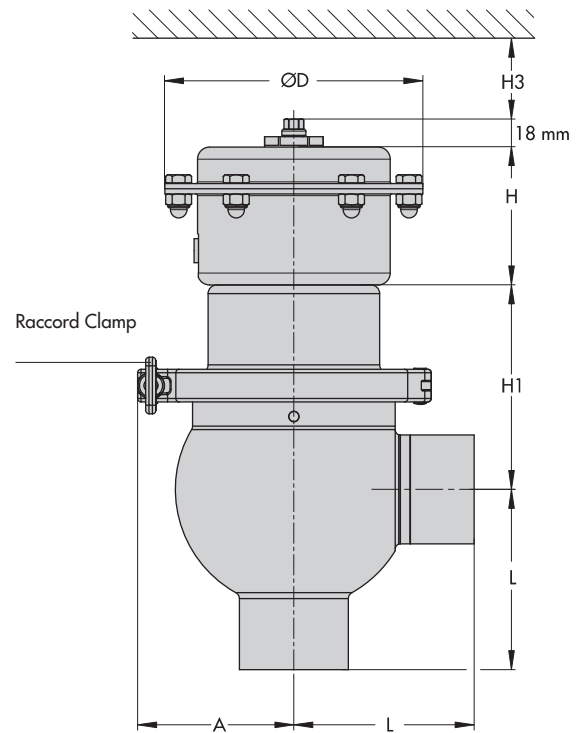
Vanne de décharge		Type 2371-00 ( $K_{VS}/C_V$ 25/30)		Type 2371-00/-01	
Exécution		DIN	ANSI	DIN	ANSI
Corps		1.4409	CF3M	1.4404	316L
Clapet	Etanchéité métallique	1.4409	CF3M	1.4404	316L
	Joint pour étanchéité souple	EPDM			
Membrane		EPDM, revêtu PTFE			
Couvercle		1.4409	CF3M	1.4404	316L
Ressort		1.4310			

Type 2371-00 · Régulateur avec réglage de la consigne pneumatique

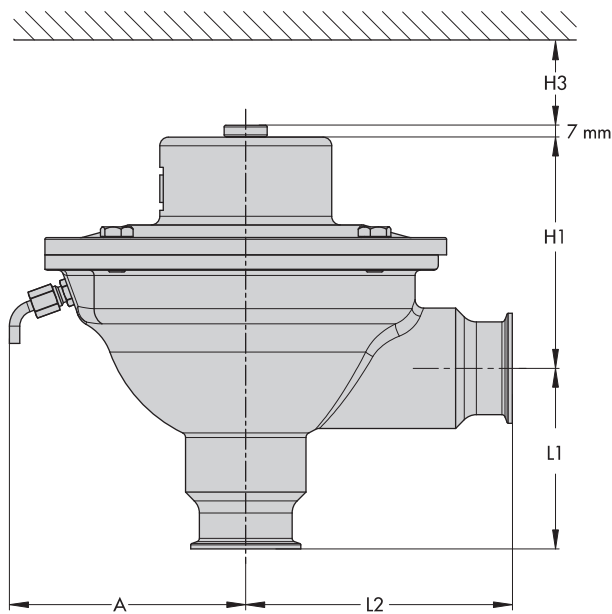


Type 2371-00 · DN 15 à 25/NPS ½ à 1  
– sans blocage de la course –

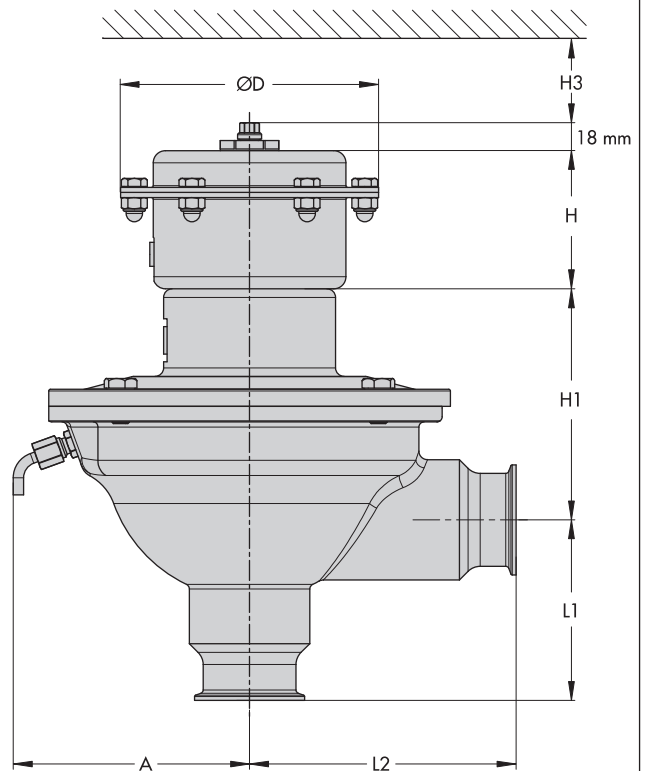
A la livraison, le raccord clamp est représenté à 90° par rapport au schéma.



Type 2371-00 · DN 32 à 50/NPS 1¼ à 2  
– Avec blocage pneumatique de la course –



Type 2371-00 · DN 32 à 50;  $K_{VS}$  25/NPS 1¼ à 2;  $C_V$  30  
– sans blocage de la course –

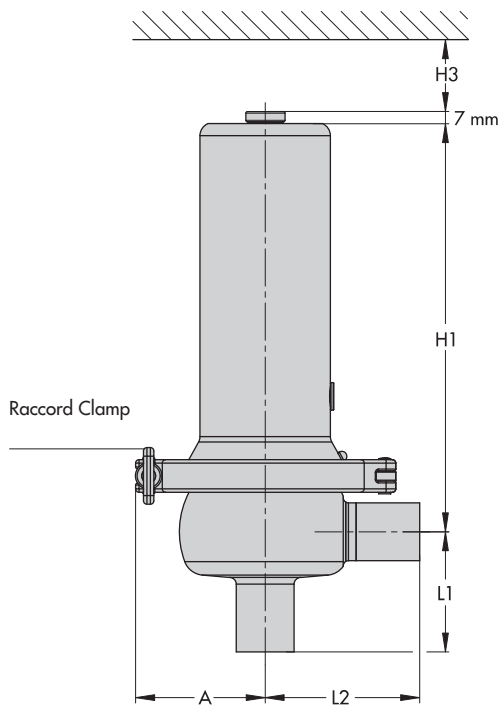


Type 2371-00 · DN 32 à 50;  $K_{VS}$  25/NPS 1¼ à 2;  $C_V$  30  
– avec blocage pneumatique de la course –

Les dimensions du blocage de la course sont identiques pour tous les diamètres nominaux du régulateur.

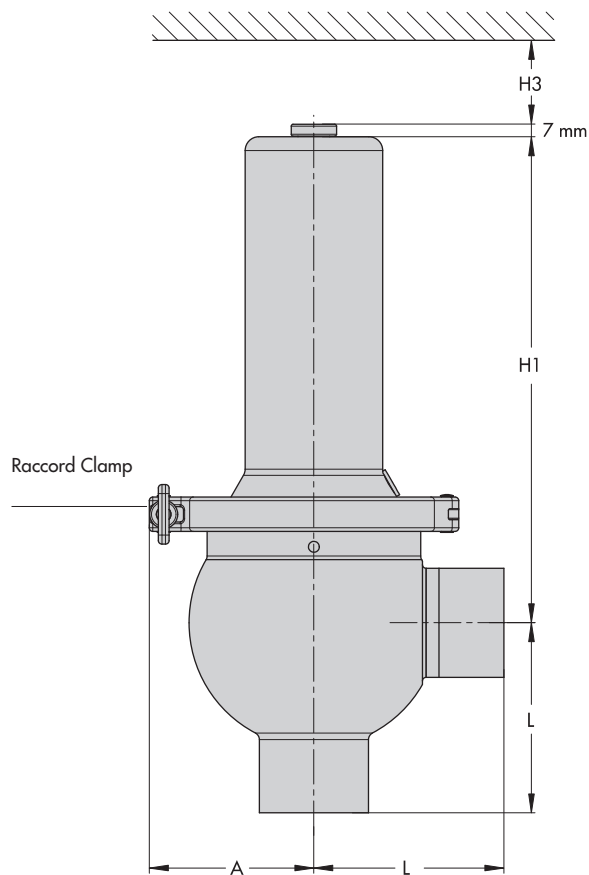
Fig. 6 · Dimensions type 2371-00

Type 2371-01 · Régulateur avec réglage de la consigne manuelle

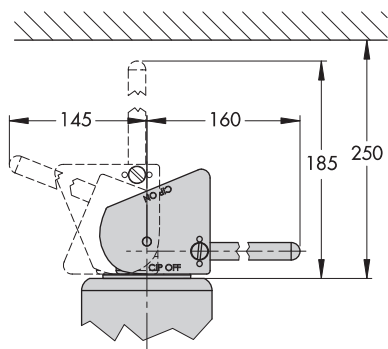


Type 2371-01 · DN 15 à 25/NPS ½ à 1

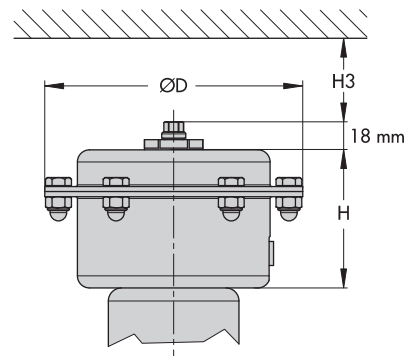
A la livraison, le raccord clamp est tourné à 90° par rapport au schéma.



Type 2371-01 · DN 32 à 50/NPS 1¼ à 2



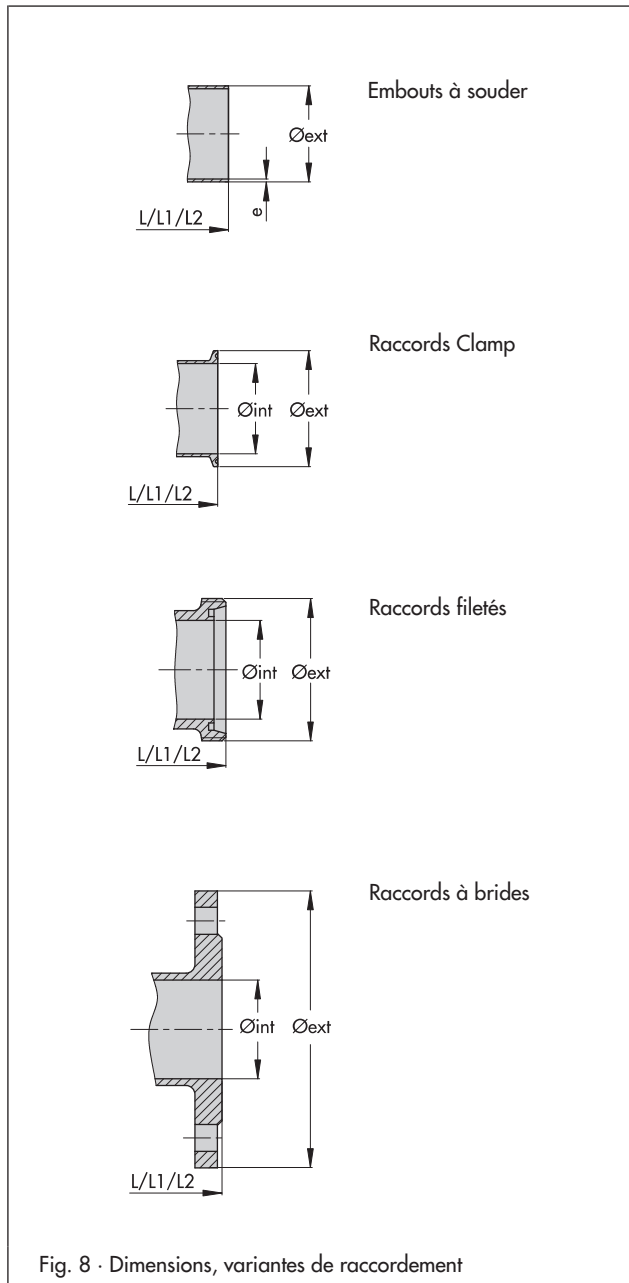
Type 2371-01 · avec blocage manuel de la course



Type 2371-01 · avec blocage pneumatique de la course

Fig. 7 · Dimensions type 2371-01

Le régulateur type 2371-01 est représenté avec embouts à souder.  
Les dimensions sont identiques pour tous les diamètres nominaux du régulateur.



**Texte de commande**

**Vanne de décharge type 2371-00/ type 2371-01**

**Type 2371-00** · réglage de la consigne: pneumatique

Plage de la consigne 0,3 à 6 bar · 5 à 90 psi

**Type 2371-01** · réglage de la consigne:

Plage de consigne mécanique 0,3 à 1,2 bar/1 à 3 bar/2,5 à 4,5 bar/4 à 6 bar · 5 à 18 psi/15 à 45 psi/35 à 65 psi/60 à 90 psi

Kvs ..., Cv ...

Diamètre nominal DN ..., NPS ...

Clapet étanchéité métallique/étanchéité souple

Type de raccordement: raccord fileté selon .../raccord Clamp

selon .../brides selon .../Embout à souder selon ...

Blocage de la course: pneumatique/manuel

**Tableau 4 · Raccords clamp · Toutes les dimensions en mm**

Vanne de décharge		Type 2371-00/-01						Type 2371-00 (K <sub>VS</sub> /C <sub>V</sub> 25/30)		
DN		DN 15 NPS ½	DN 20 NPS ¾	DN 25 NPS 1	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2
DIN 11864-3 NKS Forme A Série A	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	60,3	60,3	60,3	88,9	88,9	88,9	–	–	–
	L1	60	60	60	88,9	88,9	88,9	105	105	105
	L2	90	90	90	88,9	88,9	88,9	155	155	155
	∅int	16	20	26	32	38	50	32	38	50
	∅ext	34	50,5	50,5	50,5	64	77,5	50,5	64	77,5
DIN 11864-3 NKS Forme A Série B	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	60,3	60,3	60,3	88,9	88,9	88,9	–	–	–
	L1	60	60	60	88,9	88,9	88,9	105	105	105
	L2	90	90	90	88,9	88,9	88,9	155	155	155
	∅int	18,1	23,7	29,7	38,4	44,3	56,3	38,4	44,3	56,3
	∅ext	34	50,5	50,5	64	64	91	64	64	91
DIN 11864-3 NKS Forme A Série C	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	60,3	60,3	60,3	–	88,9	88,9	–	–	–
	L1	60	60	60	–	88,9	88,9	–	105	105
	L2	90	90	90	–	88,9	88,9	–	155	155
	∅int	9,4	15,75	22,1	–	34,8	47,5	–	34,8	47,5
	∅ext	34	34	50,5	–	64	77,5	–	64	77,5
DIN 32676 Série A	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	60,3	60,3	60,3	88,9	88,9	88,9	–	–	–
	L1	60	60	60	88,9	88,9	88,9	105	105	105
	L2	90	90	90	88,9	88,9	88,9	155	155	155
	∅int	16	20	26	32	38	50	32	38	50
	∅ext	34	34	50,5	50,5	50,5	64	50,5	50,5	64
DIN 32676 Série B	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	60,3	60,3	60,3	88,9	88,9	88,9	–	–	–
	L1	60	60	60	88,9	88,9	88,9	105	105	105
	L2	90	90	90	88,9	88,9	88,9	155	155	155
	∅int	18,1	23,7	29,7	38,4	44,3	56,3	38,4	44,3	56,3
	∅ext	50,5	50,5	50,5	64	64	77,5	64	64	77,5
DIN 32676 Série C	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	60,3	60,3	60,3	–	88,9	88,9	–	–	–
	L1	60	60	60	–	88,9	88,9	–	105	105
	L2	90	90	90	–	88,9	88,9	–	155	155
	∅int	9,4	15,75	22,1	–	34,8	47,5	–	34,8	47,5
	∅ext	25	25	50,5	–	50,5	64	–	50,5	64
ISO 2852	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	–	–	60,3	88,9	88,9	88,9	–	–	–
	L1	–	–	60	88,9	88,9	88,9	105	105	105
	L2	–	–	90	88,9	88,9	88,9	155	155	155
	∅int	–	–	22,6	31,3	35,6	48,6	31,3	35,6	48,6
	∅ext	–	–	50,5	50,5	50,5	64	50,5	50,5	64
BS 4825 Part 3 = ASME BPE	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	60,3 <sup>1)</sup>	60,3 <sup>1)</sup>	60,3	–	88,9	88,9	–	–	–
	L1	60 <sup>1)</sup>	60 <sup>1)</sup>	60	–	88,9	88,9	–	105	105
	L2	90 <sup>1)</sup>	90 <sup>1)</sup>	90	–	88,9	88,9	–	155	155
	∅int	9,4 <sup>1)</sup>	15,75 <sup>1)</sup>	22,2	–	34,9	47,6	–	34,9	47,6
	∅ext	25 <sup>1)</sup>	25 <sup>1)</sup>	50,5	–	50,5	64	–	50,5	64

<sup>1)</sup> Seulement pour exécution ASME BPE



**Tableau 5 · Embouts à souder · Toutes les dimensions sont en mm**

Vanne de décharge		Type 2371-00/-01						Type 2371-00 (K <sub>vs</sub> /C <sub>v</sub> 25/30)		
		DN 15 NPS ½	DN 20 NPS ¾	DN 25 NPS 1	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2
DIN 11866 Série A = DIN 11850 Série 2	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	70	70	70	105	105	105	–	–	–
	L1	70	70	70	105	105	105	105	105	105
	L2	90	90	90	105	105	105	155	155	155
	∅ <sub>ext</sub>	19	23	29	35	41	53	35	41	53
	e	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
DIN 11866 Série B	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	70	70	70	105	105	105	–	–	–
	L1	70	70	70	105	105	105	105	105	105
	L2	90	90	90	105	105	105	155	155	155
	∅ <sub>ext</sub>	21,3	26,9	33,7	42,4	48,3	60,3	42,4	48,3	60,3
	e	1,6	1,6	2	2	2	2	2	2	2
DIN 11866 Série C = ASME-BPE 2007 = ASTM A-270 = BS 4825	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	70	70	70	–	105	105	–	–	–
	L1	70	70	70	–	105	105	–	105	105
	L2	90	90	90	–	105	105	–	155	155
	∅ <sub>ext</sub>	12,7	19,05	25,4	–	38,1	50,8	–	38,1	50,8
	e	1,65 <sup>+0</sup> <sub>-0,1</sub>	1,65 <sup>+0</sup> <sub>-0,1</sub>	1,65 <sup>+0</sup> <sub>-0,1</sub>	–	1,65 <sup>+0</sup> <sub>-0,1</sub>	1,65 <sup>+0</sup> <sub>-0,1</sub>	–	1,65 <sup>+0</sup> <sub>-0,1</sub>	1,65 <sup>+0</sup> <sub>-0,1</sub>
DIN EN ISO 1127 Série 1	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	70	70	70	105	105	105	–	–	–
	L1	70	70	70	105	105	105	105	105	105
	L2	90	90	90	105	105	105	155	155	155
	∅ <sub>ext</sub>	21,3	26,9	33,7	42,4	48,3	60,3	42,4	48,3	60,3
	e	1,6	1,6	2	2	2	2,6	2	2	2,6
ISO 2037	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	70	70	70	105	105	105	–	–	–
	L1	70	70	70	105	105	105	105	105	105
	L2	90	90	90	105	105	105	155	155	155
	∅ <sub>ext</sub>	17,2	21,3	25	33,7	38	51	33,7	38	51
	e	1	1	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
SMS 3008 = NF A 49-249	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	–	–	70	105	105	105	–	–	–
	L1	–	–	70	105	105	105	105	105	105
	L2	–	–	90	105	105	105	155	155	155
	∅ <sub>ext</sub>	–	–	25	33,7	38	51	33,7	38	51
	e	–	–	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2

**Tableau 6 · Raccords filetés · Toutes les dimensions sont en mm**

Vanne de décharge		Type 2371-00/-01						Type 2371-00 (K <sub>V5</sub> /C <sub>V</sub> 25/30)		
DN		DN 15 NPS ½	DN 20 NPS ¾	DN 25 NPS 1	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2
DIN 11864-1 GS Forme A Série A	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	64	64	64	100	100	100	-	-	-
	L1	60	60	60	100	100	100	105	105	105
	L2	90	90	90	100	100	100	155	155	155
	Ø <sub>int</sub>	16	20	26	32	38	50	32	38	50
	Ø <sub>ext</sub>	RD 34x1/8"	RD 44x1/6"	RD 52x1/6"	RD 58x1/6"	RD 65x1/6"	RD 78x1/6"	RD 58x1/6"	RD 65x1/6"	RD 78x1/6"
DIN 11864-1 GS Forme A Série B	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	64	64	64	100	100	100	-	-	-
	L1	60	60	60	100	100	100	105	105	105
	L2	90	90	90	100	100	100	155	155	155
	Ø <sub>int</sub>	18,1	23,7	29,7	38,4	44,3	56,3	38,4	44,3	56,3
	Ø <sub>ext</sub>	RD 44x1/6"	RD 52x1/6"	RD 58x1/6"	RD 65x1/6"	RD 78x1/6"	RD 95x1/6"	RD 65x1/6"	RD 78x1/6"	RD 95x1/6"
DIN 11864-1 GS Forme A Série C	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	64	64	64	-	100	100	-	-	-
	L1	60	60	60	-	100	100	-	105	105
	L2	90	90	90	-	100	100	-	155	155
	Ø <sub>int</sub>	9,4	15,75	22,1	-	34,8	47,5	-	34,8	47,5
	Ø <sub>ext</sub>	RD 28x1/8"	RD 34x1/8"	RD 52x1/6"	-	RD 65x1/6"	RD 78x1/6"	-	RD 65x1/6"	RD 78x1/6"
DIN 11887 A Série 1	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	64	64	64	100	100	100	-	-	-
	L1	60	60	60	100	100	100	105	105	105
	L2	90	90	90	100	100	100	155	155	155
	Ø <sub>int</sub>	16	20	26	32	38	50	32	38	50
	Ø <sub>ext</sub>	RD 34x1/8"	RD 44x1/6"	RD 52x1/6"	RD 58x1/6"	RD 65x1/6"	RD 78x1/6"	RD 58x1/6"	RD 65x1/6"	RD 78x1/6"
ISO 2853 = IDF	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	-	-	64	100	100	100	-	-	-
	L1	-	-	60	100	100	100	105	105	105
	L2	-	-	90	100	100	100	155	155	155
	Ø <sub>int</sub>	-	-	22,6	31,3	35,6	48,6	31,3	35,6	48,6
	Ø <sub>ext</sub>	-	-	37x1/8"	45,9x1/8"	50,6x1/8"	64,1x1/8"	45,9x1/8"	50,6x1/8"	64,1x1/8"
SMS 1146	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	-	-	55	105	105	105	-	-	-
	L1	-	-	60	105	105	105	105	105	105
	L2	-	-	90	105	105	105	155	155	155
	Ø <sub>int</sub>	-	-	22,6	29,6	35,6	48,6	29,6	35,6	48,6
	Ø <sub>ext</sub>	-	-	RD 40x1/6"	RD 48x1/6"	RD 60x1/6"	RD 70x1/6"	RD 48x1/6"	RD 60x1/6"	RD 70x1/6"

**Tableau 7 - Raccords à brides** - Toutes les dimensions sont en mm

Vanne de décharge		Type 2371-00/-01					Type 2371-00 (K <sub>vs</sub> /C <sub>v</sub> 25/30)			
DN		DN 15 NPS ½	DN 20 NPS ¾	DN 25 NPS 1	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2
DIN 11864-2 NF Forme A Série A	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	90	95	100	105	115	125	-	-	-
	L1	90	95	100	105	115	125	105	105	105
	L2	90	95	100	105	115	125	155	155	155
	Ø <sub>int</sub>	16	20	26	32	38	50	32	38	50
	Ø <sub>ext</sub>	59	64	70	76	82	94	76	82	94
DIN 11864-2 NF Forme A Série B	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	90	95	100	105	115	125	-	-	-
	L1	90	95	100	105	115	125	105	105	105
	L2	90	95	100	105	115	125	155	155	155
	Ø <sub>int</sub>	18,1	23,7	29,7	38,4	44,3	56,3	38,4	44,3	56,3
	Ø <sub>ext</sub>	62	69	74	82	88	103	82	88	103
DIN 11864-2 NF Forme A Série C	P <sub>max</sub>	10 bar/150 psi								
	L	90	95	100	-	115	125	-	-	-
	L1	90	95	100	-	115	125	-	105	105
	L2	90	95	100	-	115	125	-	155	155
	Ø <sub>int</sub>	9,4	15,75	22,1	-	34,8	47,5	-	34,8	47,5
	Ø <sub>ext</sub>	54	59	66	-	79	92	-	79	92
DIN EN 1092-1 B2 ou ASME B16.5 CI 150		Sur demande								

**Tableau 8 - Généralités** - Toutes les dimensions sont en mm

Vanne de décharge		Type 2371-00/-01					Type 2371-00 (K <sub>vs</sub> /C <sub>v</sub> 25/30)			
DN		DN 15 NPS ½	DN 20 NPS ¾	DN 25 NPS 1	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2	DN 32 NPS 1¼	DN 40 NPS 1½	DN 50 NPS 2
Dimensions générales	A - 2371-00 -	70			100			140		
	A - 2371-01 -	85			100			-		
	H				80					
	H1 - 2371-00 -	80			120			135		
	H1 - 2371-01 -	240						-		
	H3				≥ 200					
	ØD				150					
<b>Poids, env.</b>										
Type 2371-00		3 kg			11 kg			15 kg		
Type 2371-01		8,5 kg			12 kg			-		
Blocage de la course										
Dispositif pneumatique					2,5 kg					
Blocage de la course manuel					0,7 kg					

Sous réserve de modifications des dimensions et des types.



SAMSON REGULATION S.A  
1, rue Jean Corona BP 140  
F- 69512 VAULX-EN-VELIN CEDEX  
Tél. +33 (0)4 72 04 75 00 Fax +33 (0)4 72 04 75 75  
Internet: <http://www.samson.fr>

Succursales à:  
**Paris** (Rueil-Malmaison)  
**Marseille** (La Penne sur Huveaune)  
**Mulhouse** (Cernay) · **Nantes** (St Herblain)  
**Bordeaux** (Mérignac) · **Lille** · **Caen**

**T 2642 FR**

2013-04